

8  **GARDEN**
Alos Quartet eta Aukeran Dantza Konpainia

Musika eta dantza / Música y danza
Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 20:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea Sarrera / Entrada: 6 €



9  **OSASUNAREN MUNDU EGUNA**
DÍA MUNDIAL DE LA SALUD

SOPELA SASOIAN
Ekintzak eta ordutegiak / Actividades y horarios:
Pool Run: 12:00-13:00 Hipopresiboak / Hipopresivos: 13:05-13:35

Igandea / Domingo Tokia / Lugar: Igerilekuetan / En las piscinas
Izen emateak igerilekuetan lekuak bete arte / Inscripciones en las piscinas hasta completar el número de plazas (94 406 55 20)
Doako ekintza / Actividad gratuita

20  **LA MODISTA**

Genero ikuspegiko zinema / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea
Gaztelaniaz / En castellano Sarrera doan / Entrada gratuita
Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte



21  **MAGIA LAPURRA**
Txalo produkzioak

Haurrentzako antzerkia / Teatro infantil

Dorleta neska gazteak magiarako zaletasun handia du eta, bere ilusioa bete asmoz, kasting batera aurkeztuko da, mago laguntzaile izateko probara. / La joven Dorleta es muy aficionada a la magia y, con intención de cumplir su sueño, se presentará a un casting, una prueba para ser ayudante de mago.



Ostirala / Viernes Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea Euskaraz / En euskara
Sarrera / Entrada: 3 € (haurrak / niños y niñas), 5 € (helduak / adultos)

22  **XII. SOPELAKO UDALA IGERIKETA SARI**
ESKOLARRA / XII TROFEO DE NATACIÓN
ESCOLAR AYUNTAMIENTO DE SOPELA

Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 16:00
Tokia / Lugar: Igerilekuetan / En las piscinas
Antolatzailea / Organiza: Sopela Igeriketa Swim

23  **XII. FEDERATUEN SOPELAKO UDALA**
IGERIKETA SARIA / XII TROFEO DE
NATACIÓN FEDERADOS/AS
AYUNTAMIENTO DE SOPELA

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 10:00
Tokia / Lugar: Igerilekuetan / En las piscinas
Antolatzailea / Organiza: Sopela Igeriketa Swim

27  **'NUEVOS MODELOS DE FAMILIA'**

Hitzaldia / Charla
Miren Zubietta psikologoarekin / Con la psicóloga Miren Zubietta
Osteguna/ Jueves Ordua / Hora: 18:00 Tokia / Lugar:
Itzarturen lokalean / Local de Itzartu Gaztelaniaz / En castellano

28  **IDIOT TXOU!**
Ados Teatroa

Helduentzako antzerkia / Teatro para adultos

Bi esatari eta teknikari batek zuzeneko irratsaio bat egingo dute. Irratsaioak audientzia arazo larriak izango ditu eta entzuleek apenas deituko dute. Aukera bakarra geratuko zaie: antzokiko ikusleekin hartu-eman izan eta entzule faltuen rolak hartuaz deiak jasotzen ari diren itxurak egitea. / Dos locutores y un técnico hacen un programa de radio en directo. El programa tiene problemas de audiencia y hay pocas llamadas de oyentes. No les quedará otra que interactuar con el público del teatro y fingir que reciben llamadas.



Ostirala / Viernes Ordua / Hora: 20:00 Tokia / Lugar:
Kurtzio Kultur Etxea Euskaraz / En euskara Sarrera / Entrada: 6 €

29  **DANTZAREN NAZIOARTEKO EGUNA**
DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA

Larunbata / Sábado

DANTZA IKUSKIZUN PARTEHARTZAILEA /
ESPECTÁCULO DE DANZA PARTICIPATIVO
Publiko guztiei zuzendua / Dirigido a todos los públicos
Ordua / Hora: 12:00 Tokia / Lugar: Jauregizar plaza / Plaza Jauregizar

WONDERS Uniqart Dance Company
Ballet neoklasikoa / Ballet neoclásico Ordua / Hora: 20:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea Sarrera / Entrada: 6 €



30  **III. ORIENTAZIOA FROGA**
III PRUEBA DE ORIENTACIÓN

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 10:00
Tokia / Lugar: Udaletxeko plaza / Plaza del Ayuntamiento
Antolatzailea / Organiza: Club de Orientación Bidea
Informazio gehiago eta izen-emateak / Más información e inscripciones:
www.cobidea.com Prezioa / Precio: 6 €

30  **IPARRALDEKO NORMAN**

Zinema familiarra / Cine familiar

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea Euskaraz / En euskara
Sarrera doan / Entrada gratuita



Informazio gehiago nahi izanez gero
para más información
94 406 55 05 **kultura @sopela.eus** **www.sopela.eus**
SOPELAKO UDALA

MARTXOA
APIRILA

Marzo
Abril



Kurtzio Kultur Etxea

SALMENTA GUNEA ETA GONBIDAPENAK
puntos de venta e invitaciones

Astelehenetik ostiralera / lunes a viernes:
Kurtzio Kultur Etxea: 11:00-14:00 / 16:00-20:00
Udaletxea / ayuntamiento: 09:00-13:30
Sopelarin Larrabasterra: 09:00-13:30

Larunbata eta igandea / sábado y domingo:
Kurtzio Kultur Etxea: 11:00-14:00 / 17:00-20:00

Sarrera doan duten heldu-ekitaldientzako gonbidapenak 10 egun lehenago hartu ahal izango dira. Doan diren haur-ikusizunentzako gonbidapenak 3 egun lehenago hartu ahal izango dira. Gehienez 4 gonbidapen pertsonako / Las invitaciones para los actos para adultos de entrada gratuita se podrán retirar desde 10 días antes. Las invitaciones para los espectáculos infantiles se podrán retirar desde 3 días antes. Máximo 4 invitaciones por persona.



2  **'MUJERES VASCAS EMPRENDEDORAS'**

Hitzaldia / Charla
Historian lizentziadun Itziar Aloriarekin / Con la licenciada en historia Itziar Aloria

Osteguna/ Jueves Ordua / Hora: 18:00 Tokia / Lugar: Itzarturen lokalean / Local de Itzartu / Gaztelaniaz / En castellano

5  **EURIA**
Markeliñe

Ikuskizun familiarra / Espectáculo familiar

6 urtetik aurrera / A partir de 6 años

Zer bait maite eta galtzen dugunean gertatzen zaigunari eta sentitzen dugunari buruz hitz egiten du 'Euria'-k. / 'Euria' habla de lo que nos pasa cuando algo o alguien a quien queremos ya no está.

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea Euskaraz / En euskara
Sarrera / Entrada: 3 € (haurrak / niños y niñas), 5 € (helduak / adultos)



4-12 **EMAKUMEAREN ASTEA SEMANA DE LA MUJER**

4  **MOTÍN DE BRUJAS**
Teatro Itzartu

Teatro para adultos / Helduentzako antzerkia
Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 19:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano
Sarrera doan / Entrada gratuita / Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte

6  **ARTEAREN INGURUKO HITZALDIA / CHARLA SOBRE ARTE**


Astelehena / Lunes Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Itzarturen lokalean / Local de Itzartu
Gaztelaniaz / En castellano / Sarrera doan / Entrada gratuita

7  **TARTA LEHIAKETA / CONCURSO DE TARTAS**

Asteartea / Martes Ordua / Hora: 17:30
Tokia / Lugar: Jubilatuen egoitza / Hogar del Jubilado
Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte

8  **OLIVER MAGOA / MAGO OLIVER**

Asteazkena / Miércoles Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano
Sarrera doan / Entrada gratuita / Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte

9  **PINTURA LEHIAKETAKO SARI-BANAKETA ETA 'SOY UNA PUTA' BAKARRIZKETA / ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO DE PINTURA Y MONÓLOGO 'SOY UNA PUTA'**

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano
Sarrera doan / Entrada gratuita / Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte

12  **HILOS**
La Rous Teatro

Teatro para adultos / Helduentzako antzerkia

Gure amarekin era berezian elkartzen gaituen zilborrestarekin lotuta gatoz mundura. Baina, zer gertatzen da gero hari horrekin? Zilborrestea jaitzean moztzen da, baina bien artean sortzen den lotura, hari ikusezin baten antzera, bizirik mantentzen da. / Venimos al mundo unidos por el cordón umbilical que nos entrelaza de una manera única a nuestra madre, pero, ¿qué pasa luego con ese hilo? El cordón se corta al nacer, pero el vínculo que se crea entre ambas partes, como un hilo invisible, permanece vivo.

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 19:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano / Sarrera / Entrada: 6 €



11  **SOPELAKO III. MASTER IGERIKETA SARIA / III TROFEO DE NATACIÓN MÁSTER DE SOPELA**

Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 16:00
Tokia / Lugar: Igerilekuean / En las piscinas
Antolatzailea / Organiza: Sopela Igeriketa Swim

16  **CAROL**

Genero ikuspegiko zinema / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Itzarturen lokalean / Local de Itzartu
Gaztelaniaz / En castellano



16-17  **SOPELA SURF FILM SESSIONS**

Surfaren inguruko laburmetraien topaketa, zuzendari eta surflarien parte hartzearekin. / Encuentro de cortometrajes relacionados con el surf, con la participación de los/as directores/as y surfistas.

Osteguna-ostirala / Jueves-viernes Ordua / Hora: 19:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Euskaraz eta gaztelaniaz / En euskara y castellano
Sarrera doan / Entrada gratuita

19  **GU (EZ GAUDE BAKARRIK)**
Borobil Teatroa

Ikuskizun familiarra / Espectáculo familiar

Mundua kolorez eta animaliaz beteta dagoen leku eder bat da. Gizakia tximiniak eraikitzen hasiko da eta tximiniek dirua emango dute. Diruarekin dena lortu daitekeela sinistuko du. Baina lortuko duen gauza bakarra mundua kolorerik gabe uztea izango da. / La tierra es un lugar maravilloso lleno de color, poblada por diferentes especies. Pero un día el ser humano empieza a construir chimeneas. Y esas chimeneas le dan dinero. Y cree que con el dinero puede conseguirlo todo. Sin embargo, lo único que consigue es dejar el mundo sin color.



Igandea / Domingo Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Hitzik gabe / Sin texto
Sarrera / Entrada: 3 € (haurrak / niños y niñas), 5 € (helduak / adultos)

23  **'LA SORORIDAD, LA ALIANZA ENTRE MUJERES'**

Hitzaldia / Charla

Itziar Gandarias psikologoarekin / Con la psicóloga Itziar Gandarias

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Itzarturen lokalean / Local de Itzartu
Gaztelaniaz / En castellano

24  **RUPER ORDORIKA**

Musika / Música

Ostirala / Viernes Ordua / Hora: 20:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Sarrera / Entrada: 10 €



26  **HERRI LASTERKETA / CROSS POPULAR**

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 10:30
Tokia / Lugar: Udaletxeko plaza / Plaza del Ayuntamiento
Informazio gehiago eta izen-emateak / Más información e inscripciones: munarri.blogspot.com
Antolatzailea / Organiza: Munarri Atletismo Taldea

26  **KOKO, DRAGOI TXIKIA**

Zinema familiarra / Cine familiar

Igandea / Domingo Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Euskaraz / En euskara
Sarrera doan / Entrada gratuita



30  **JOVEN Y BONITA**

Genero ikuspegiko zinema / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano / Sarrera doan / Entrada gratuita / Antolatzailea / Organiza: Itzartu Elkarte



APIRILA Abril

1  **XXIV. ESAERA ZAHARREN TXAPELKETA**

Egunean zehar bertsolari, albokari eta trikitilariak herritik zehar. Bazkaria Ander Deuna Ikastolan Xumai Murua eta Maddi Sarasua bertsolariekin. / Durante el día bertsolaris, albokaris y trikitilaris por el municipio. La comida en Ander Deuna con los bertsolaris Xumai Murua y Maddi Sarasua.

Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 11:00 Hasieta tokia / Lugar de comienzo: Udaletxeko plaza / Plaza del ayuntamiento
Euskaraz / En euskara / Antolatzailea / Organiza: AEK / Izen-emateak / Inscripciones: jose-p@aeak.eus 618574445 / aitor-f@aeak.eus 695774015

1  **LOS VISITANTES**
Khea producciones

Helduentzako ikuskizuna / Espectáculo para adultos

Zuzeneko musikadun talk show-a, hausnarketarako antitertulia orkestratua eta publikoaren divertimendua. / Un talk show con música en directo, una antitertulia orquestada para la reflexión y el divertimento del gran público.

Larunbata / Sábado Ordua / Hora: 20:00 Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Gaztelaniaz / En castellano / Sarrera / Entrada: 6 €

6  **'QUÉ DECIR CUANDO NO SE SABE QUÉ DECIR'**

Hitzaldia / Charla

Miren Zubieta psikologoarekin / Con la psicóloga Miren Zubieta

Osteguna / Jueves Ordua / Hora: 18:00
Tokia / Lugar: Itzarturen lokalean / Local de Itzartu / Gaztelaniaz / En castellano

7  **ZINEGOAK**

Zinea / Cine

Bilboko Gaylesbotrans Nazioarteko Zinema eta Arte Eszenikoaren Jaialdia / Festival Internacional de Cine y Artes Escénicas / Gaylesbotrans de Bilbao

Ostirala / Viernes Ordua / Hora: 20:00
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea / Euskaraz eta gaztelaniaz / En euskara y castellano
Sarrera doan / Entrada gratuita

